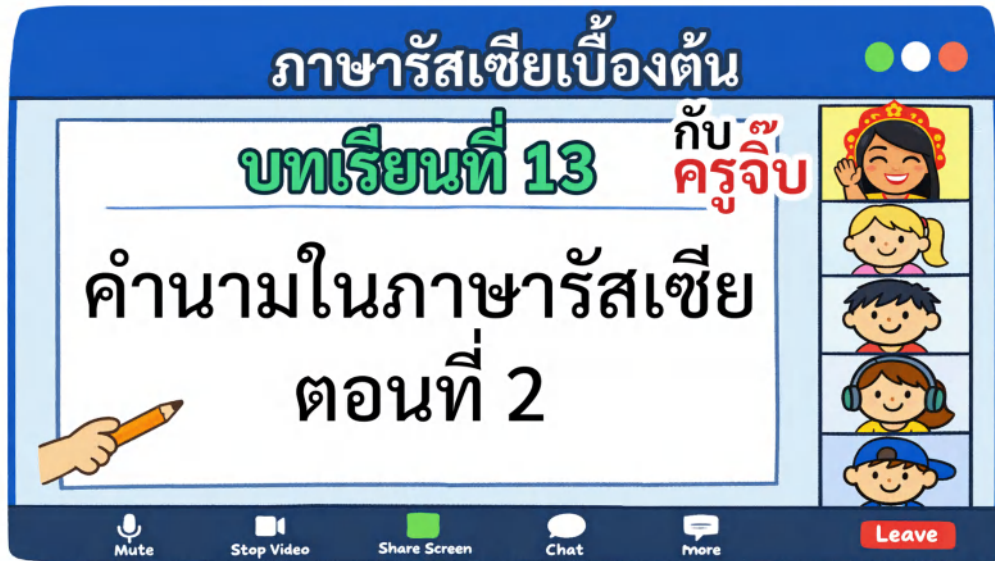


เอกสารประกอบการเรียน



หัวข้อ

คำนามในภาษารัสเซีย
ตอนที่ 2

 youtube.com/@russianwithjibby
 facebook.com/russianwithjibby
 russianwithjibby@gmail.com

3. เพศของคำนาม (Род существительных)

เพศของคำนามเป็นคุณสมบัติทางไวยากรณ์ที่คงที่ของคำนาม ซึ่งสังเกตได้จากการที่คำนามต้องใช้ร่วมกับคำอื่น ๆ ในรูปที่สอดคล้องกัน เช่น คำคุณศัพท์ สรรพนาม เลขบอกจำนวน เป็นต้น

ในภาษารัสเซีย คำนามมีเพศชาย เพศหญิง เพศกลาง และเพศรวม

เพศของคำนามมีเฉพาะในรูปเอกพจน์เท่านั้น

คำนามที่มีเฉพาะรูปพหูพจน์ เช่น очки (แว่นตา), ножницы (กรรไกร), духи (น้ำหอม) จะไม่จัดอยู่ในเพศใดเพศหนึ่ง เนื่องจากในภาษารัสเซียคำนามรูปพหูพจน์จะไม่แยกความแตกต่างตามเพศ

คำนามมีเพศหลัก 3 เพศ ได้แก่ เพศชาย เพศหญิง และเพศกลาง

1.) คำนามเพศชาย (мужской род, masculine) ในกรรตุการก (การกที่ 1: Именительный падеж) รูปเอกพจน์ ลงท้ายด้วยสระ «-а», «-я» หรือมีตัวลงท้ายเป็นศูนย์ กล่าวคือ ลงท้ายด้วยพยัญชนะ สระ «-й» และสัญลักษณ์กำกับเสียงเบา «-ь»

2.) คำนามเพศหญิง (женский род, feminine) ในกรรตุการก (การกที่ 1: Именительный падеж) รูปเอกพจน์ ลงท้ายด้วยสระ «-а», «-я» หรือมีตัวลงท้ายเป็นศูนย์ กล่าวคือ ลงท้ายด้วยสัญลักษณ์กำกับเสียงเบา «-ь»

3.) คำนามเพศกลาง (средний род, neuter) ในกรรตุการก (การกที่ 1: Именительный падеж) รูปเอกพจน์ ลงท้ายด้วยสระ «-о» และ «-е»



ดูตัวอย่างคำนามเพศต่าง ๆ พร้อมตัวลงท้ายกัน

คำนามเพศชาย		คำนามเพศหญิง		คำนามเพศกลาง	
ตัวอย่างคำ	ตัวลงท้าย	ตัวอย่างคำ	ตัวลงท้าย	ตัวอย่างคำ	ตัวลงท้าย
стол (โต๊ะ)	—	кни́га (หนังสือ)	а	мо́ре (ทะเล)	е
па́спорт (หนังสือเดินทาง)	—	рекá (แม่น้ำ)	а	со́лнце (ดวงอาทิตย์)	е
дом (บ้าน)	—	маши́на (รถยนต์)	а	мне́ние (ความคิดเห็น)	е
кле́й (กาว)	й	иде́я (ความคิด)	я	теплó (ความอบอุ่น)	о
ча́й (ชา)	й	ку́хня (ห้องครัว)	я	яйцо́ (ไข่)	о
музе́й (พิพิธภัณฑ์)	й	семьа́ (ครอบครัว)	я	сло́во (คำ)	о
слова́рь (พจนานุกรม)	ь	бровь (คิ้ว)	ь		
огóнь (ไฟ)	ь	часть (ส่วน)	ь		
ка́мень (หิน)	ь	тетра́дь (สมุดบันทึก)	ь		
па́па (พ่อ)	а				
де́душка (ปู่ / ตา)	а				
юноша (ชายหนุ่ม)	а				
дядя (ลุง/น้า/อา)	я				
Илья́	я				
То́ля	я				
Ко́ля	я				

ย้ำอีกครั้งว่ายังมีคำนามมีชีวิตเพศชายบางคำที่ลงท้ายด้วยสระ «-а», «-я» ด้วยเช่นกันเดียวกันกับคำนามเพศหญิง โดยคำนามเหล่านี้จัดอยู่ในการผันกลุ่มที่ 1 เช่น па́па (พ่อ), дядя (ลุง/น้า/อา), де́душка (ปู่/ตา), ми́шка (หมีน้อย/ตุ๊กตาหมี), юноша (ชายหนุ่ม), брати́шка (น้องชาย/พี่ชายตัวน้อย) เป็นต้น

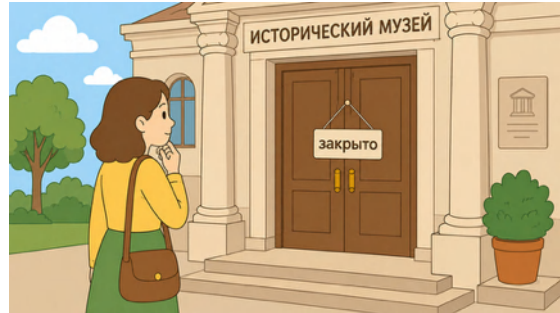
เราจะกล่าวถึงคำนามอีกกลุ่มหนึ่งแยกต่างหาก คือ คำนามเพศร่วม (о́бщий род, common gender) เป็นคำนามที่สามารถใช้ได้ทั้งคำนามเพศชายและคำนามเพศหญิง ขึ้นอยู่กับบริบทหรือบุคคลที่กล่าวถึง เช่น колле́га (เพื่อนร่วมงาน), судья́ (ผู้พิพากษา/ กรรมการ), Са́ша (ชื่อสั้นจากชื่อเต็มเพศชาย: Алекса́ндр หรือชื่อเต็มเพศหญิง: Алекса́ндра)

สำหรับคำนามสิ่งมีชีวิต เพศของคำนามมักสอดคล้องกับเพศของสิ่งมีชีวิตหรือบุคคลที่กล่าวถึง เช่น де́душка (ปู่ / ตา), челове́к (คน) เป็นคำนามเพศชาย сестра́ (พี่สาว / น้องสาว), прода́вщица (พนักงานขายหญิง) เป็นคำนามเพศหญิง

ดูตัวอย่างประโยคที่ใช้คำนามเพศต่าง ๆ กัน



Па́па гото́вит суп.
คุณพ่อกำลังทำซุพ
[ป๊าปา กะโด้วิท ซุพ]
Dad is cooking soup.



Музе́й сего́дня закры́т.
วันนี้พิพิธภัณฑ์ปิด
[มูเซย์ ซีโว้ดเนีย ซาคร์รี่ท]
The museum is closed today.



Де́вочка гуля́ет в па́рке.
เด็กผู้หญิงกำลังเดินเล่นในสวนสาธารณะ
[เดว้ชกา กูเลี้ยเยทุ เฟอะ ป้ารุเคีย]
The girl is walking in the park.



Маши́на стои́т о́коло до́ма.
รถจอดอยู่ใกล้บ้าน
[มาชีอณา สตาอี้ท โอ้คาหละ โด้มา]
The car is parked near the house.



Сего́дня свéтит со́лнце.
วันนี้พระอาทิตย์ส่องแสง
[ซีโว้ดเนีย สเวียทิตุ โชนทุเซ]
The sun is shining today.



Ма́нго лежи́т на столе́.
มะม่วงวางอยู่บนโต๊ะ
[มังกา ลีชี้ท นา สตาเลีย]
The mango is lying on the table.

4. सामान्यनाम / विसामान्यनाम (Нарицательность / Собственность)

सामान्यनाम (нарицательность, common noun) หรือคำนามสามัญ คือ คำนามทั่วไปที่ใช้เรียกคน สัตว์ สิ่งของ สถานที่ หรือสิ่งต่าง ๆ ในฐานะ “ประเภท” หรือ “กลุ่ม” ไม่ได้เจาะจงว่าเป็นใครหรือสิ่งใดสิ่งหนึ่งโดยเฉพาะ เช่น человек (คน), кошка (แมว), книга (หนังสือ), город (เมือง), страна (ประเทศ) เป็นต้น

ვისამანყნამ (собственность, proper noun) หรือคำนามเฉพาะ คือ คำนามที่ใช้เรียกชื่อเฉพาะของคน สัตว์ สถานที่ หนังสือ บริษัท แบนด์ หรือสิ่งใดสิ่งหนึ่งโดยเฉพาะ เพื่อแยกสิ่งนั้นออกจากสิ่งอื่น ๆ ในกลุ่มเดียวกัน คำนามเฉพาะในภาษารัสเซียจะเขียนขึ้นต้นด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ เช่น Дмитрий (ดมิตรี), Мудёнг (หมูแดง), Бангкóк (กรุงเทพมหานคร), Рамакиён (รามเกียร์ดี) คำนามเฉพาะอาจรวมถึง

- 1.) ชื่อ นามสกุล และชื่อเล่นของบุคคล เช่น Дмитрий (ชื่อผู้ชาย “ดมิตรี”), Иванóв (นามสกุล “อิวานอฟ”), Димóн (ชื่อเล่น “ดิมอน” ที่มาจากชื่อ Дмитрий “ดมิตรี”)
- 2.) ชื่อหรือชื่อเล่นของสัตว์ เช่น Пушйнка (ชื่อแมว “ปุกปุย”), Мудёнг (ชื่อฮิปโปแคระ “หมูแดง”)
- 3.) ชื่อทางภูมิศาสตร์ เช่น Россйя (ประเทศรัสเซีย), Бангкóк (กรุงเทพมหานคร), Пхангáн (เกาะพะงัน)
- 4.) ชื่อผลงานวรรณกรรมและศิลปะ หนังสือ นิตยสาร แบนด์ บริษัท โครงการ ปรากฏการณ์ทางธรรมชาติ และอื่น ๆ เช่น «Преступлёние и наказáние» (ชื่อวรรณกรรม “อาชญากรรมกับการลงทัณฑ์”), «Нáция» (ชื่อหนังสือพิมพ์ “เดอะเนชั่น”), «Кока-Кóла» (ชื่อแบรนด์ “โคคา-โคล่า”)

ในกรณีของชื่อหนังสือ ผลงาน บริษัท แบนด์ หรือสื่อสิ่งพิมพ์ คำนามเฉพาะในภาษารัสเซียมักเขียนไว้ในเครื่องหมายอัฒประกาศ («...») แต่บางกรณีก็อาจเขียนโดยไม่ใส่เครื่องหมายอัฒประกาศได้ ขึ้นอยู่กับประเภทของชื่อและแนวปฏิบัติในการเขียน

ดูตัวอย่างประโยคที่ใช้คำนามเพศต่าง ๆ กัน



Студент **Олэг** пришёл на лекцию.
 นักศึกษาโอเล็กมาเข้าฟังการบรรยาย
 [สตูดेंटท ออเล็กค ปรีโซล นา เล็กทชียู]
 The student **Oleg** came to the lecture.



Кóшка **Мýся** хóчет есть.
 แมวมุเซียอยากกินอาหาร
 [ไค้ชกา มู่เซีย โฮ้ชิท เยสตุ]
 The cat **Musya** wants to eat.



Рекá **Чаупхрая** óчень большáя.
 แม่น้ำเจ้าพระยามีขนาดใหญ่มาก
 [รีก้า ชาวพร่ายา โอ้ชิน บัลช่ายา]
 The **Chao Phraya** River is very large.



Туристý фотографíруют **Фудзияму**.
 นักท่องเที่ยวกำลังถ่ายรูปภูเขาไฟฟูจิ
 [ตุร์รístต้อ ฟะตากราฟี่รู่ยู่ท ฟุชียามู]
 The tourists are taking photos of Mount **Fuji**.



Я читáю кнiгу «**Рамакіен**».
 ฉันกำลังอ่านหนังสือเรื่อง “รามเกียรติ์”
 [ยา ชีต่ายู คนีกู รามาเคียเณ]
 I am reading the book “**Ramakien**.”



Мы рабóтаем в компáнии «**Пóппи**».
 พวกเราทำงานที่บริษัท “ป๊อปปี”
 [มีอ ราบ้ต่ายเม เฟอะ คัมป้านี ป๊อปปี]
 We work at the company “**Poppy**.”

แบบฝึกหัดภาคปฏิบัติ



จงระบุเพศของคำนามให้ถูกต้อง

человéк _____	кольцó _____	клей _____	сéрдце _____
водá _____	дéдушка _____	зéркало _____	пáпа _____

จงเติมคำนามเฉพาะลงในประโยคเหล่านี้ให้ถูกต้อง

Ученик _____ опоздáл на урок.	Собáка _____ опять спит.
ไทย _____	ไทย _____
Горá _____ óчень высóкая.	Мы прилетéли на óстров _____.
ไทย _____	ไทย _____
На ютуб-канáле _____ интерéсные вíдео.	В магазíне _____ бóльшие скíдки.
ไทย _____	ไทย _____